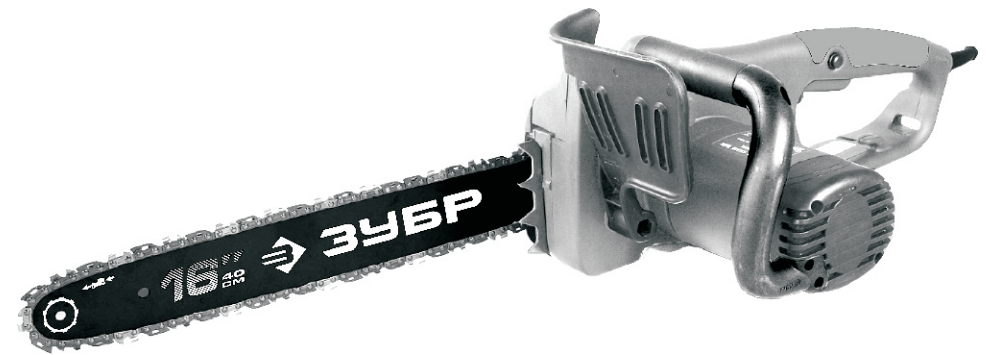




Руководство по эксплуатации



ЗАО "ЗУБР ОВК"
Московская область, г.Мытищи
www.pt.zubr.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.



**ПИЛА ЦЕПНАЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ**

ЗЦП-2001

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в разделе 3;

- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением машины внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашей машины.

Помните! Электроинструмент является источником повышенной травматической опасности.

Подписано в печать 01.08.2006 Формат 60x88 1/16. Печать офсетная
Бумага офсетная №1. Печ.л.л1,0 Тираж 250000экз. Заказ №6115.

ЗАО «ЗУБР ОВК»
Московская область, г. Мытищи

Отпечатано с готовых диапозитивов

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. Пила цепная электрическая предназначена для валки деревьев, а так же пиления хлыстов, обрезки сучьев, пиления деревянных балок, досок и т.п.

Специально разработанная компактная хорошо сбалансированная конструкция с эргономичной рукояткой значительно повысит, как производительность, так и комфорт при работе с инструментом.

Пила цепная оснащена тормозом цепи при обратном ударе и "тормозом-останов" двигателя, что делает инструмент более безопасным.

Пила цепная электрическая может использоваться при поперечных и продольных пилах.

Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и п.5 «Указания по технике безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно, работать и обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

1.2. Пила цепная электрическая предназначена для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от -10С до +40С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

1.3. Машина соответствует нормам технического контроля и ГОСТ, а также нормам безопасности:

- общих по ГОСТ 12.2.013.1-91 (МЭК 745-2-1-90)
- вибрации по ГОСТ 177-86
- шума по ГОСТ 12.2030-2000

-электромагнитной совместимости по ГОСТ Р 51318.14.1-99 и ГОСТ Р 51318.14.2-99.



ВНИМАНИЕ! Не используйте инструмент для работы, для которой он не был разработан.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ! Наблюдайте за тем, что Вы делаете. Не работайте с электроинструментом, если Вы утомились, приняли лекарства, которые могут вызвать сонливость или алкоголь.

1.3. Настоящий паспорт содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации машины.

1.4. В связи с постоянной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ЗЦП-2001
Напряжение сети питания: В~	220
Частота тока, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	2000
Номинальный потребляемый ток, А	9
Скорость протяжки цепи, м/с	12,1
Длина шины, мм	405
Тормоз цепи, мс	0,12
Объем бачка, мл	200
Тип масла для смазки цепи	веретенное
Тип электродвигателя	однофазный/ коллекторный
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.013.0-91	II
Длина шнура питания с штепселем, м	0,35
Масса машины, кг	7,5
Срок службы, лет	5

заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

А

Изделие _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Клиент _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Г

заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

Б

Изделие _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Клиент _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Д

заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

В

Изделие _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Клиент _____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Е

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

М.П.
*сервисного
центра*

заполняется
сервисным центром

Сервисный
центр _____

Мастер _____
фамилия

Код
неисправности _____

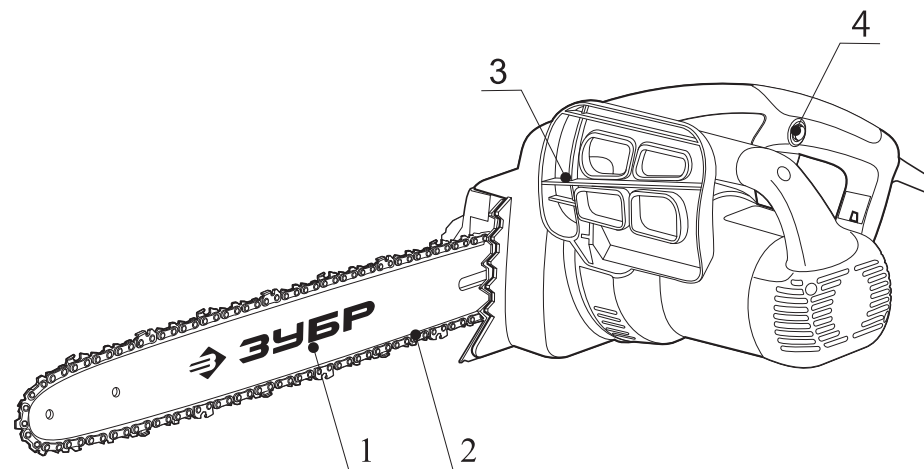
М.П.
*сервисного
центра*

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ

В комплект поставки входит:

Пила цепная	1 шт
Цепь пильная OREGON 91VG057X	1 шт
Шина	1 шт
Технический паспорт	1 шт

Проверьте отсутствие повреждений инструмента и комплекта деталей, которые могли возникнуть при транспортировке.



1. Шина
2. Пильная цепь
3. Механический тормоз
4. Кнопка для защиты от случайного включения

РИС.1

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

4.1. Общий вид цепной пилы электрической представлен на рисунках. 1,3

4.2. Установку шины и регулировку пильной цепи осуществляйте только при отключенной от электрической цепи пиле.

Установка шины и пильной цепи.

Поставьте пилу на нижнюю часть корпуса. Отверните ручку прижима 8 (рис. 3). Снимите защитную крышку 10 (рис. 3). Наденьте цепь на шину, так чтобы направляющие на внутренней стороне цепи совпадали с пазами на шине. Установите цепь на ведущую звездочку пилы, проверив, чтобы направление режущих зубов совпало с направлением движения пильной цепи. Установите защитную крышку на место. Не до конца закрутите ручку прижима 8, оставив 2-3 оборота. Натяните пильную цепь поворачивая кольцо натяжения 9, после этого до конца затяните ручку прижима 8. Проверьте прочность фиксации шины.

Регулировка натяжения: ослабьте ручку прижима на 2-3 оборота, отрегулируйте натяжение цепи поворотом кольца натяжения цепи, затяните ручку прижима.

Замену пильной цепи осуществляйте в порядке указанном в разделе установка шины и пильной цепи, предварительно ослабив натяжение старой пильной цепи.

Примечание: Перед началом работы рекомендуется добавить несколько капель машинного масла на пильную цепь.

Правильно натянутая цепь легко проворачивается при движении от руки. Новая пильная цепь может сама по себе терять натяжение. Это является нормальным. После некоторого периода работы нужно перенастраивать натяжение цепи.

Внимание: Слишком натянутая цепь повреждает цепь и шину. Слишком слабо натянутая цепь может привести к "дёрганию" и поломке пилы.

4.3. Ваша пила имеет автоматическую систему смазки полотна. Сначала нужно наполнить масляный бачок на корпусе пилы. Откройте крышку масляного бачка. Наполните бачок жидким смазочным маслом до уровня фильтра. Хорошо и надёжно закройте бачок. При работе смазка цепи происходит автоматически. Время от времени проверяйте уровень масла в бачке, при необходимости добавляйте.

Примечание: Никогда не используйте пилу без масла, это может привести к поломке.

заполняется сервисным центром	Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	М.П. А	✂	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А	
	Изделие _____	Дата продажи _____	Дата приема _____			Дата выдачи _____	Клиент _____
	Изделие _____	Дата продажи _____	Дата приема _____			Дата выдачи _____	Клиент _____
заполняется сервисным центром	Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	М.П. Б	✂	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН Б	
	Изделие _____	Дата продажи _____	Дата приема _____			Дата выдачи _____	Клиент _____
	Изделие _____	Дата продажи _____	Дата приема _____			Дата выдачи _____	Клиент _____
заполняется сервисным центром	Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	М.П. В	✂	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН В	
	Изделие _____	Дата продажи _____	Дата приема _____			Дата выдачи _____	Клиент _____
	Изделие _____	Дата продажи _____	Дата приема _____			Дата выдачи _____	Клиент _____

9. СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ И УПАКОВКЕ

9.1. Электроинструмент изготовлен и принят в соответствии с требованиями технических условий производителя и признана годной для эксплуатации.

Электроинструмент упакован согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска: 23 МАР 2007 Приемку произв.: **КОНТРОЛЕР № 2**
(число, месяц, год) (штамп приемщика)

Упаковку произвел: **УПАКОВЩИК № 7**
(штамп упаковщика)

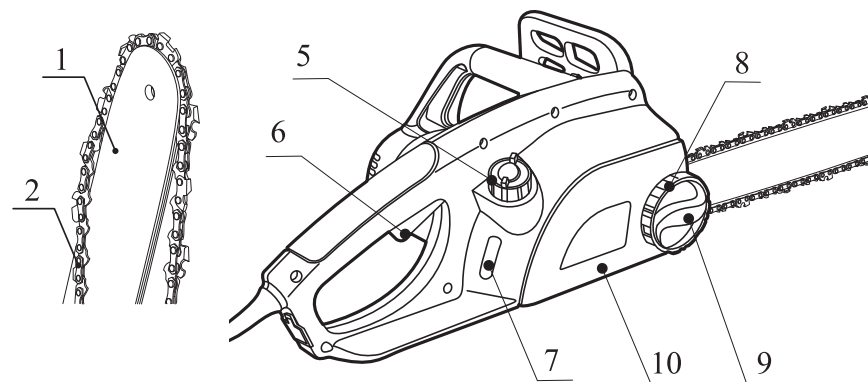


Рисунок 2

Рисунок 3

- 5. Заливная горловина для масла
- 6. Выключатель
- 7. Окно маслоуказателя

- 8. Кольцо фиксатор
- 9. Винт натяжения цепи
- 10. Кожух шины

Гарантийный талон

Изделие _____

Модель _____ № Изделия _____

Торговая организация _____

Дата продажи _____

Электроинструмент получен в исправном состоянии и полностью укомплектован. Претензий к внешнему виду не имею. С условиями проведения гарантийного обслуживания ознакомлен.

М.П.
торговой
организации

Подпись покупателя: _____

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить :

- изделие,
- правильно заполненный гарантийный талон.

4.4. Пила имеет механизм автоматического выключения, совмещённый с щитом механического тормоза. При смещении щита, пила мгновенно останавливается, выключается механизм сцепления трансмиссии и отключается электродвигатель. Для повторного включения пилы необходимо щит механического тормоза установить в рабочее (исходное) положение.

4.5. Для получения наилучших результатов при работе пилой (пилении) делайте возвратно поступательные движения. Это позволит Вам быстрее и качественнее сделать распилы с более ровными краями.

4.6. При пилении опустите пильную цепь на заготовку. Если обрабатываемое дерево (заготовка) лежит на земле, избегайте контакта между пильной цепью и почвой. Если только один конец заготовки лежит на земле, распилите сверху только 1/3 часть диаметра, а потом пилите с нижней стороны.

Внимание: при начале пиления будьте внимательны и осторожны, крепко удерживайте цепную пилу, т.к. при касании пильной цепи к обрабатываемой поверхности может возникнуть отдача.

При блокировке цепи немедленно выключите машину.

4.7. Валка леса: Определите направление падения прямого дерева. Максимальный наклон 5 градусов. Если это возможно выберите направление падения дерева. Во всех случаях учитывайте направление и силу ветра. Приготовьте маршрут отхода в сторону противоположную направлению падению дерева. Со стороны предполагаемого падения сделайте горизонтальный пропил на 1/3 диаметра дерева. Затем сверху к нему сделайте пропил 45 градусов. Удалите выпиленный кусок древесины. Пропилите с обратной стороны горизонтальный разрез на 3 сантиметра выше (для больших деревьев на 5 сантиметров выше). Делая пропил на внешней части дерева убедитесь что оставшаяся часть дерева надёжно удерживает дерево. Когда распил приблизительно приведет к началу падения, уберите цепное полотно из древесины, выключите пилу и отойдите от дерева в сторону. Если дерево начало смещаться перед падением и упадёт не в нужную сторону, остановите пиление раньше, чем дерево начнёт падать. Установите клин в распил, и пилите так, чтобы дерево упало в нужном направлении.

4.8. Пила цепная электрическая не нуждается в дополнительной смазке. При необходимости смазка должна выполняться специалистами в сервисном центре.

5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует номинальному напряжению электроинструмента.

5.2. При работе электроинструментом, расположите сетевой кабель таким образом, чтобы можно было беспрепятственно выполнять сверление.

5.3. Не допускайте перегрева рабочей части электроинструмента и электродвигателя, делайте перерывы, на время достаточное для охлаждения электроинструмента.

5.4. Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия.

5.5. Выключайте инструмент из электросети сразу после окончания работы.

8.5.3. На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения, коррозия металлических частей.

8.5.4. На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки инструмента повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся помимо прочих : появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

8.5.5. При использовании изделия в профессиональных, коммерческих целях и объемах.

8.5.6. В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

8.5.7. На принадлежности, запчасти, и расходные материалы вышедшие из строя в следствие нормально износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

8.5.8. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

8.5.9. При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

8.5.10. На профилактическое обслуживание инструмента, например смазку, промывку.

8.5.11. На неисправности изделия возникших в следствии событий непреодолимой силы.

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отслуживший срок службы прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Мы постоянно заботимся о улучшении качества обслуживания наших потребителей поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта пожалуйста сообщите об этом на электронный адрес: zubr@zubr.ru

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.

8.1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности выявленные в течении гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

8.2. Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

8.3. Неисправные узлы инструментов в течении гарантийного срока ремонтируются или заменяется новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

8.4. Гарантийный срок изделия составляет 36 месяцев со дня продажи изделия.

8.5. Гарантия не распространяется:

8.5.1. На неисправности изделия возникшие в результате не соблюдения пользователем инструкции по эксплуатации (в т.ч. вследствие работы насоса всухую без воды, работа триммера по влажной и мокрой траве и т.п.).

8.5.2. Если инструмент и оборудование использовалось не по назначению.

5.6. Машину включайте в электросеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

5.7. При блокировке рабочего инструмента, (сверл, пилок, пильного или абразивного диска) немедленно выключите инструмент.

5.8. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр необходимо отключить инструмент и обратиться в специализированный сервисный центр.

5.9. Регулярно, после каждого использования, очищайте корпус машины. Никогда не используйте растворители, бензин, спирт, аммиачную воду. Они могут повредить корпус изделия.

6. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроинструмента необходимо соблюдать следующие рекомендации для безопасной работы в целях защиты от удара электрическим током, возникновения пожара и получения травм:

6.1. Учитывайте влияние окружающей среды. Не используйте электроинструмент во влажной среде, вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов, а также при недостаточном освещении. Избегайте перепадов температур, приводящих к возникновению конденсата.

6.2. Избегайте воздействия на изделие прямых солнечных лучей большой интенсивности.

6.3. Берегите себя от удара электрическим током. Во время работы избегайте прикосновения с заземленными предметами, например трубопроводы, радиаторы отопления, газовые плиты, заземленные бытовые приборы и т.д.

6.4. Берите инструмент только за изолированные места корпуса. Контакт с повреждёнными электропроводящими кабелями приводит к возникновению напряжения в металлических частях корпуса и может стать причиной удара током.

6.5. Берегите кабель от воздействия тепла и масла, от прикосновения к острым и режущим предметам. Не переносите электроинструмент за кабель, не перегибайте его. Не извлекайте за кабель штепсельную вилку из сетевой розетки.

6.6. Избегайте случайного включения инструмента. Не переносите его подключенным к электрической сети, прикасаясь пальцем к выключателю. Не оставляйте электроинструмент, подключенный к электрической сети, без присмотра.

6.7. При отключении машины от электрической сети проверьте чтобы клавиши выключателя были отжаты, а кнопки фиксации разблокированы.

6.8. Никогда не ходите с работающим инструментом. Всегда выключайте машину при переходе на другое место.

6.9. Вынимайте штепсельную вилку из сетевой розетки после окончания работы, при замене рабочей части инструмента.

6.10. При работах под открытым небом используйте специально для этого предназначенный удлинитель промышленного изготовления, обозначенный соответствующим образом (двойная изоляция). Кабель удлинителя должен быть рассчитан на потребляемую электроинструментом мощность.

6.11. Носите подходящую одежду. Широкая одежда, длинные волосы, украшения могут быть захвачены движущимися частями инструмента.

6.12. При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий (запыленность, повышенном уровне звука, возможностью отскока фрагментов обрабатываемой поверхности), используйте средства защиты.

6.13. Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте электроинструмент и шнур сетевой на возможные повреждения, подвижные части инструмента на их функционирование. Убедитесь, что ключи и установочные инструменты удалены из рабочей зоны.

6.14. Не касайтесь и не пытайтесь тормозить вращающиеся части электроинструмента.

6.15. Для закрепления заготовки используйте зажимные приспособления.

6.16. Убедитесь, что все сменные детали вставлены правильно. Если электроинструмент требует установки, убедитесь, что он надежно закреплен. Проверьте иные условия, которые могут влиять на работу изделия.

6.17. Применяйте только безупречный сменный инструмент и дополнительные аксессуары. Ни в коем случае не применяйте принадлежности тупые с трещинами или следами деформации.

6.18. Не применяйте сменный инструмент, которые не соответствует техническим характеристикам данного инструмента.

6.19. Никогда не используйте изделие для выполнения работ не связанных с назначением данного электроинструмента, даже если сменный инструмент подходит по параметрам.

6.20. Ремонт должен осуществляться только в специализированных сервисных центрах с использованием запасных частей фирмы-изготовителя.

6.21. Настоящее изделие соответствует национальным и международным стандартам и требованиям к безопасности.

6.22. Принимайте устойчивое положения тела и всегда сохраняйте равновесие. Будьте внимательны.

6.23 Для выполнения тяжелых работ не используйте машины малой мощности. Применение электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

6.24. Не пытайтесь модифицировать, усовершенствовать электроинструмент каким-либо способом. Использование любого аксессуара, который не рекомендован, может привести к поломке инструмента и к причинению вреда здоровью.

6.25. Храните электроинструмент в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

6.26. Хранение и транспортировку электроинструмента осуществляйте в коробках или кейсах.

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.